

柏の中心に広がる光の世界 ～カラフルハートのイルミネーション～

今号では、イルミネーションスポットとクリスマスイベントを紹介します。

問 広報広聴課 ☎7167-1175・FAX 7166-8289



柏駅周辺の共通デザイン

カラフルハート 「Colorful Heart -ひびきあって かしわ-」

公・民・学が連携して柏駅周辺の街づくりを推進する柏アーバンデザインセンターが、今後20年間で目指すべき将来像を描いた「柏セントラルランドデザイン(柏駅周辺基本構想)」を今年7月に策定しました。カラフルハートは、ランドデザインのフューチャーメッセージです。

人の形をした8色のデザインがハートを作り、それぞれの色(=個性)が重なり合うことによって、さまざまな新しい色(=魅力)が生み出されることを表現しています。



Colorful Heart
-ひびきあって かしわ-

今年はカラフルハートで 彩りを

年末になるともてるイルミネーションは、街のにぎわいを演出し、行き交う人々の心を躍らせます。柏駅周辺は、共通デザインのカラフルハートを取り入れ、今までにはない統一感のある空間を作り出します。ぜひ、お買い物ついでにお楽しみください。

次ページでは、柏駅前のイベントと市内のスポットを紹介します



松戸局(047局)か携帯電話から本紙の市外局番のない番号にかけるときは最初に

「04」を付けてください



電話での問い合わせが困難な場合はファクス

7166-8289 もご利用ください

1面からの続き「柏の中心に広がる光の世界」▶▶▶

11月25日
荒天中止

Kashiwa Colorful Heart Christmas

午前10時～午後5時

※手づくりての市は午後4時まで

オープニング・グラウンドイベント



イベント案内はこちら▲

かしわパン祭り

地域を代表するパン・スイーツのお店10店舗が大集合！ 人気パンとこだわりスイーツをぜひ！

MAP A 10店舗が並ぶパン・スイーツマーケット

MAP C 親子で参加できるパンワークショップ、スープやジャムの試食コーナー

MAP E シュトレンなどのクリスマス菓子特設コーナー

☎同ブースで「カシワニカレンダー」を販売
☎パーカリーハレビノ ☎7166-7166



柏駅東口を舞台としたさまざまな魅力あるブースを出店します。クリスマスの季節を感じに来ませんか。



手づくりての市 拡大版

毎月柏神社で開催している手づくりての市がクリスマスイベントに登場！ 手作り雑貨を通じて生まれる、人との触れ合いとコミュニケーションを楽しみませんか。

☎クリスマスソングなどのミニライブも開催
☎柏市まちづくり公社 ☎7164-4141



ウラカシクリスマスマーケット

ウラカシにある個性なお店が出店！ まだウラカシを知らないかたに魅力をお伝えします。

☎DJブース、飲食店、もみほぐしコーナー
☎刺繍縫(ししゅうぬい) ☎7197-4774



クリスマス宝探しイベント

大人も子どもも本気で楽しめる「リアル宝探し」とは！？ 宝の地図の謎や暗号を解き明かし、リアルな舞台に実際に隠された宝物を探し出す話題の体験型エンターテインメントです。

☎無料 ☎柏市まちづくり公社 ☎7164-4141



柏高島屋ステーションモール



共通デザインのカラフルハートを8色のマルチLEDで表現。カラフルなアーチを架けた西口歩廊は、クリスマスのムードを演出しています

期間/11月30日(金)までの午後4時30分～10時、12月1日(土)～25日(火)午後4時～10時

柏の葉キャンパス駅周辺・ららぽーと柏の葉



シャンパンゴールドに輝く31万球のLEDが駅前空間を華やかに演出します。あなたも光の世界に包まれてみませんか

期間/▶柏の葉キャンパス駅周辺=3月中旬までの午後4時30分～11時 ▶ららぽーと柏の葉=2月14日(木)までの午後5時～9時

あけぼの山農業公園



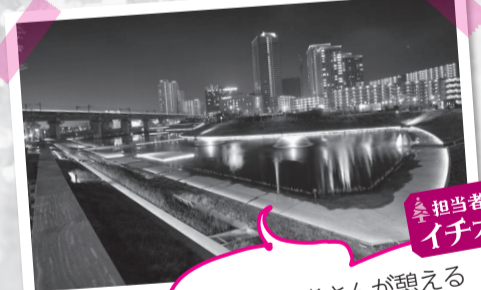
期間/11月22日(土)～12月25日(火)の午後4時30分～9時
☎初日の午後4時45分に点灯式を開催
☎あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

17万5千球のLEDが風車や広場を彩ります。今年のテーマは「和」。小学生のデザインも登場します。職員が手作業で制作したイルミネーションをぜひ見に来てください

担当者に聞いた！ 市内のイルミネーションスポットの魅力

市内には思わず目を奪われる魅力的なスポットがたくさんあります。今回は、各スポットの担当者に今年のイチオシを取材してきました。

柏の葉アクアテラス



期間/常設(日没～午前0時)

市民の皆さんが憩える親水空間として、2年前にオープンし、2018年度グッドデザイン賞を受賞しました。ライン照明が生み出す都会的な夜景をお楽しみください

アリオ柏



期間/2月14日(木)までの午後5時30分～10時30分

北柏ふるさと公園



期間/1月下旬まで

公園のゲートや新設のカフェ「花小鳥COFFEE STAND」など、園内を彩るイルミネーションが昨年からのパワーアップ。北柏の夜を彩る景色を楽しみにぜひお越しください

「流星」をテーマに光あふれる星空の世界を表現。30万球を超える地域最大級のイルミネーション。エリアごとに異なるカラフルなシーンをお楽しみください

◎写真は昨年のものでイメージが含まれます。今年のイルミネーションにぜひ足を運んでください

市政情報

重要なお知らせや市の新しい取り組みなどを掲載しています

配偶者控除・配偶者特別控除が変わります

☎所得税について=柏税務署☎7146-2321・FAX7147-8749
個人住民税について=市民税課☎7167-1124・FAX7167-3203

税制改正に伴い、平成30年分以後の所得税、平成31年度以後の個人住民税から、納税者本人に所得制限が設けられます。合計所得金額に応じて、配偶者控除・配偶者特別控除の額が減減・消失します。また、配偶者特別控除の適用範囲は合計所得金額76万円から123万円に拡大されます。

改正後の控除額

単位:万円

	配偶者の合計所得金額	納税者の合計所得金額			(参考) 給与収入金額
		900以下	950以下	1,000以下	
配偶者控除	38以下	38(33)	26(22)	13(11)	103以下
	70歳以上	48(38)	32(26)	16(13)	
配偶者特別控除	85以下	38(33)	26(22)	13(11)	150以下
	90以下	36(33)	24(22)	12(11)	155以下
	95以下	31	21	11	160以下
	100以下	26	18	9	166.8未満
	105以下	21	14	7	175.2未満
	110以下	16	11	6	183.2未満
	115以下	11	8	4	190.4未満
	120以下	6	4	2	197.2未満
123以下	3	2	1	201.6未満	

※表中のかつこ内は個人住民税の控除額。かつこがない箇所の控除額は、所得税・個人住民税ともに同じです

※合計所得金額900万円は給与収入の場合は1,120万円、950万円は1,170万円、1,000万円は1,220万円になります

※納税者本人の合計所得金額が1,000万円を超える場合、配偶者控除・配偶者特別控除が適用されません

◎詳しくは国税庁のホームページをご覧ください

平成31年度抽選対象駐輪場の受け付けを開始

☎交通施設課☎7167-1304・FAX7163-3728

柏駅東口第一・第二駐輪場

☎芝園開発☎0120-021-005

☎▶はがき=年末年始を除く、12月10日(月)~来年1月25日(金)に、柏駅東口第一・第二・第三駐輪場で配布するはがきに必要事項を書いて、往信用・返信用それぞれに62円切手を貼って郵送(当日消印有効)するか、返信用だけに切手を貼って柏駅東口第一・第二・第三駐輪場へ直接持参を▶インターネット申請=12月10日(月)~来年1月25日(金)に、芝園開発のホームページで※同一メールアドレスで複数人の申し込みは不可

北柏駅南口第三駐輪場

☎日本コンピュータ・ダイナミクス☎0120-3566-21

☎▶はがき=年末年始を除く、12月10日(月)~来年1月25日(金)に、北柏駅南口第一・第三駐輪場で配布するはがきに必要事項を書いて、往信用・返信用それぞれに62円切手を貼って郵送(当日消印有効)するか、返信用だけに切手を貼って、北柏駅南口第一・第三駐輪場へ直接持参を

高柳駅西口第一駐輪場1・2階

☎交通施設課☎7167-1304

☎▶はがき=年末年始を除く、12月10日(月)~来年1月25日(金)に、交通施設課(市役所本庁舎4階)か高柳駅東口第五駐輪場で配布するはがきに必要事項を書いて、往信用・返信用それぞれに62円切手を貼って郵送(当日消印有効)・返信用だけに切手を貼って、駐輪場の投函(とうかん)箱に入れるか、同課へ直接持参を▶市のホームページ=12月10日(月)~来年1月25日(金)に、市のホームページで※同一メールアドレスで複数人の申し込みは不可

共通

抽選結果/2月中旬以降に発送

☎▶同一駐輪場への複数の申し込みは全て無効▶切手が貼られていないものは無効▶申し込む駐輪場によって使用するはがきは異なります▶その他の駐輪場の受け付けは来年3月1日(金)から

◎詳しくは、市のホームページをご覧ください

公民学のタッグで紡ぐ柏駅周辺の未来

市長室だより

秋山浩保



惜しまれながら柏そごうが閉店したのち、つくば西武、松戸伊勢丹も閉店し、柏周辺の百貨店は柏高島屋だけとなりました。

駅前のにぎわいは、百貨店を中心にして大型専門店、飲食店や美容室などの各種サービス業の集積によって、成り立っていました。それは柏駅前も同じで、柏高島屋があることは強みですが、ショッピングセンターやインターネットの影響で、かつての勢いを失いつつあります。しかし大事なことは、その変化に合わせて、街もどのように変わっていくかということです。

柏駅前の変化の方向性については、UDC2という地権者事業者を中心とした団体が「柏セントラルグランドデザイン」を作成しました。民間事業者や市が協力して、ハード・ソフト両面でのにぎわいを作り出していくことを改めて認識し、今年はハロウィン、音楽イベントなど、他の街では見られない、皆が協力して行うイベントが開催されました。

年末にかけて「カラフルハート」をテーマに、民間の皆さんが柏の街をさらに盛り上げます。柏駅前のにぎわいの中心である柏高島屋・ステーションモールは、毎年鮮やかなイルミネーションを飾ってくれますが、今年はさらにパワーアップします。だんだんと寒くなってくると思いますが、ぜひ足を運んでいただいて、カラフルなイルミネーションを見たり、写真に取めたりして楽しんでもらいたいです。

そして、25日(日)にはクリスマスイベントが行われます。商売上はときに競争相手ですが、まずは駅前が華やかに輝くことが大事ということで、民間事業者さんたちがタッグを組んでくれています。とても感謝していますし、その協力体制こそ、柏駅前の強みで、駅前のにぎわいの源泉です。これからの柏駅前の変化にご注目ください。

アルコール関連問題啓発週間

☎保健所保健予防課☎7167-1254・FAX7167-1732

11月10日~16日(金)は、アルコール関連問題啓発週間です。不適切な飲酒は健康障害の原因となるだけでなく、さまざまな事故を引き起こす原因にもなります。特に厳禁なのは「飲酒運転」で、本人だけでなく家族や社会にも深刻な事態をもたらします。お酒との付き合い方について、今一度考えてみませんか?

飲酒運転防止ツール「SNAPPY-CAT」を使ってみよう!

健康的な飲み方をしているのか、簡単にチェックができます。健康被害の評価やアドバイス、アルコールについての知識などが学べます。

もう運転できる? 「SNAPPY-PANDA」で確認!

缶ビール1本(500ミリリットル)分のアルコールを分解するには、およそ5時間かかります。飲酒したアルコール量から、アルコール分解時間の目安を知ることができます。運転前にチェックして、飲酒運転を防止しましょう。

◎SNAPPY-CATなど、詳しくは市のホームページをご覧ください



SNAPPY-CATを使ってみよう▶

今こそ心を一つに
柏レイソルを応援しよう!

◎KASHIWA REYSOL

J1リーグ第33節セレッソ大阪戦のパブリックビューイングを、ららぽーと柏の葉で開催します。皆さんの応援で柏レイソルを後押ししよう!

☎11月24日(土)午前11時~午後5時

☎ららぽーと柏の葉(若柴)

☎▶試合開始=午後2時▶レイクんと記念撮影=午前11時~11時30分・午後1時~1時30分

☎無料

☎当日、会場へ直接

☎鳴り物を使用しての応援は不可

市等官公庁からのお知らせです

柏市かわら版

はがき・ファクスなどの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

お知らせ

防災行政無線の試験放送

11月21日(水)午前11時ごろ、試験放送を行います。市内190カ所の防災行政無線から、一斉に放送が流れます。
放送内容／チャイム→「これはJアラートのテストです(3回)」→「こちらは防災かしわです」→チャイム
☎▶災害の発生や気象状況等により中止する場合あり▶近隣市でも同時に行う場合あり
☎防災安全課 ☎7167-1115

指定難病医療費助成制度の更新手続きを

受給者証の有効期間が12月31日(月)までのかたで、今後も継続して医療費の助成を希望する場合は、有効期間内に更新手続きをしてください。有効期間終了後は新規申請の扱いになります。
☎難病患者やその家族を対象に、保健師等による相談支援を行っています
◎助成対象疾病や申請方法など、詳しくは市のホームページを見るか問い合わせを
☎保健所保健予防課 ☎7167-1254

駅前すこやかプチルームオープン

駅前妊娠子育て相談センター隣に、駅前すこやかプチルームがオープンしました。お気軽にお立ち寄りください。
開所日時／月・水・金曜日午前10時～11時30分、午後2時～4時(祝日・振替休日・ファミリー柏休館日・年末年始を除く)
☎妊婦・乳幼児とその家族
☎身長体重測定、健康育児相談、育児情報の閲覧
☎保健所地域保健課 ☎7167-1257

防犯講座「エンジョイ・パトロール AnAnのつどい」

☎12月1日(土)午後2時～4時
☎アミュゼ柏
☎市内在住でエンジョイ・パトロールの新規登録か登録予定のかた、先着350人
☎パトロール活動に役立つ犯罪情勢や子どもの安全対策に関することなど、専門講師から防犯について学びます
☎送付された案内はがき
☎当日、会場へ直接
☎防災安全課 ☎7167-1115

個人事業税の納付を

第2期の納期限は11月30日(金)です。納税通知書は、11月中旬に発送しますので、お早めに最寄りの金融機関で納付してください。
◎詳しくは問い合わせを
☎柏市税務所 ☎7147-1231

近隣センターが一部利用できません

近隣センターの改修工事のため、一部施設の利用ができません。ご理解・ご協

納期限は11月30日(金)
国民健康保険料の第6期
後期高齢者医療保険料の第5期
☎保険年金課 ☎7191-2594
介護保険料の第6期
☎高齢者支援課 ☎7167-1134
納期までに必ずご納付を
☎座振替のかたは預貯金残高にご注意を

公開される審議会等		※傍聴希望者は当日5分前までに、会場へ直接		
名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市スポーツ推進審議会	11月19日(月)午後7時～8時30分	中央体育館管理棟2階会議室	先着5人	スポーツ課 ☎7191-7399
柏市公民館運営審議会	11月22日(木)午前10時～11時30分	中央公民館集会室1	先着3人	中央公民館 ☎7164-1811
官民協働検討委員会	11月26日(月)午前10時～正午	第5・6委員会室(市役所本庁舎5階)	各先着5人	社会福祉課 ☎7167-1131
柏市行政改革推進委員会	11月28日(水)午前9時30分～11時30分	庁議室(市役所本庁舎3階)	先着5人	行政改革推進課 ☎7167-1118
柏市地域公共交通活性化協議会	11月28日(水)午前10時～正午	会議室1・2(沼南社会福祉センター)	先着10人	交通政策課 ☎7167-1219
柏市下水道事業経営委員会	11月28日(水)午後3時～5時	第1会議室(市役所分室1の2階)	先着3人	下水道経営課 ☎7167-1409

力をお願いします。
藤心近隣センター
期間／▶館内トイレ=11月中旬～来年3月▶茶室=12月1日(土)～14日(金)▶調理実習室=12月1日(土)～来年2月28日(木)
酒井根近隣センター
期間／▶館内トイレ=11月中旬～来年3月▶体育室以外の貸室=12月1日(土)～10日(月)
☎仮設トイレあり
☎地域支援課 ☎7167-1126

かしわサポステ合同企業説明会

☎11月29日(木)午前10時～午後1時30分
☎パレット柏
☎39歳までの無職のかた、先着40人※学生を除く
☎仕事内容の説明、個別相談会、就労相談
☎11月16日(金)午前9時30分から、かしわ地域若者サポートステーションへ電話で
☎同ステーション ☎7100-1940・商工振興課 ☎7167-1141

「只見町ふるさとの雪まつりツアー」の参加者を募集

☎来年2月9日(土)・10日(日)〈1泊2日〉
☎ふるさと交流都市・只見町(福島県)
☎市内在住のかた、36人
☎費大人14,500円、小学生以下11,500円
☎12月14日(金)までに、はがきに紙面右上の必要事項と生年月日・性別(参加者全員分)を書いて、〒277-8505 柏市役所地域支援課へ郵送で(当日消印有効)※応募者多数の場合は抽選
☎▶往復貸切バス▶1泊3食付き▶2人以下の参加は相部屋(男女別)となる場合あり▶後日、参加者に説明会あり
☎柏市ふるさと交流協会事務局(地域支援課内) ☎7167-1126

暮らし・経営なんでも相談会

☎12月1日(土)午前10時～午後4時
☎柏商工会議所(東上町)
☎会社設立手続き、税金・相続・贈与、年金相談、雇用・労務・債務整理、離婚相談、遺言書の書き方、特許など
☎11月16日(金)午前9時から、柏商工会議所へ電話で
☎相談は1回1時間
☎柏商工会議所 ☎7162-3305・商工振興課 ☎7167-1141

パソコンの訪問支援をご利用しませんか

☎ワード・エクセルの操作、インターネット・メールの設定など
☎1時間1,230円※追加は30分ごとに615円
☎柏市シルバー人材センターへ電話す

るか同センターのホームページで
☎会社や商店のデータ・資料作成の相談可
☎柏市シルバー人材センター ☎7166-6681・商工振興課 ☎7167-1141

介護の日 合同就職面接会

☎11月21日(水)午後1時～3時30分
☎松戸商工会館
☎福祉の仕事に関心があるかた
☎11月16日(金)午前9時から、ハローワーク松戸へ電話で
☎ハローワーク松戸 ☎047-367-8609・商工振興課 ☎7167-1141

危険物取扱者保安講習会

開催日	内容
①来年1月23日(水)	午前 給油取扱所
	午後 コンビナート
②2月5日(火)	午前 給油取扱所
	午後 一般
③2月13日(水)	午前 一般
	午後 コンビナート

▶午前=午前9時45分～午後0時45分
▶午後=午後1時40分～4時40分
☎①=市原市市民会館(市原市)②・③=千葉市文化センター(千葉市)
☎危険物取扱者免状があり、危険物の取り扱い作業に従事しているかた、①=400人②・③=500人
☎費各回4,700円(千葉県収入証紙で)
☎危険物取扱者免状、受講票
☎11月26日(月)～30日(金)に、火災予防課(消防局3階)、各消防署・分署で配布する申請書に必要事項を書いて、〒260-0843千葉市中央区末広2丁目14-1千葉県危険物安全協会連合会へ郵送(当日消印有効)するか柏市防火安全協会(火災予防課内)へ直接持参を
☎同連合会 ☎043-266-7930・火災予防課 ☎7133-8792

講座・講演

秋の写真教室

☎11月24日(土)・12月8日(土)午前10時～正午
☎各日先着20人
☎基礎講座、撮影指導、写真講評
☎費1,000円
☎11月16日(金)午前9時から、旧吉田家住宅歴史公園へ電話するか同公園ホームページで
☎旧吉田家住宅歴史公園 ☎7135-7007

食の安全・安心講演会

☎12月7日(金)午後2時～4時
☎ウェルネス柏
☎市内在住・在勤のかた、先着100人
☎講演「暮らしに役立つ!新しい食品表示」、質疑応答・意見交換
☎11月16日(金)午前9時から、紙面右上の必要事項を書いて、保健所生活衛生課へ ☎7167-1732・電話するか市のホームページで
☎保健所生活衛生課 ☎7167-1259

親子そば打ち体験

☎12月8日(土)・9日(日)※いずれも午前10時～正午・午後1時30分～3時30分
☎市内在住・在勤で小学生以上の子どもと保護者、各回先着6組(1組3人まで)
☎親子で二八そばを打ちます
☎費2,000円
☎靴(室内用)、筆記用具、エプロン、三角巾、持ち帰り用の容器
☎11月16日(金)午前9時から、あけぼの山農業公園へ電話か直接
☎完成品は持ち帰り
☎あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

市民活動講座「参加者が集まる! イベントを開催しよう」

☎12月24日(月)午後2時～5時
☎パレット柏
☎市民活動団体に活動しているかた、先着30人
☎イベントの企画・広報・運営について学びます
☎11月16日(金)午前10時から、紙面右上の必要事項を書いて、市民活動サポートコーナーへ ☎sksc@city.kashiwa.chiba.jp・電話するか直接
☎市民活動サポートコーナー ☎7163-1143(午前9時30分～午後5時45分)

市民ギャラリー12月の催し

催し	開催日	開催時間
亀田節子展(絵画)	1日(土)～4日(火)	午前10時～午後6時 初=正午 終=午後4時
ウォーターカラー作品展	5日(水)～8日(土)	午前10時～午後6時 初=午後1時 終=午後5時
虹の会展(洋画)	9日(日)～12日(水)	午前10時～午後7時 初=午後1時 終=午後5時
くらしを彩るステンドグラス展	13日(木)～16日(日)	午前10時～午後5時 初=午後1時 終=午後5時
三木会 絵画展	17日(月)～20日(木)	午前10時～午後5時 初=正午
写真芸術研究会の会員による作品展	21日(金)～24日(月)	午前10時～午後6時 初=午後1時
東葛の美術家展	25日(火)～28日(金)	午前10時～午後6時 初=午後1時 終=午後4時

休館日/12月29日(土)～来年1月3日(木) 初=初日開館時間 終=最終日閉館時間
☎市民ギャラリー(パレット柏) ☎7157-0280

はがき・ファクスなどの記入内容

- ①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
 ※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

認知症サポーターオープン講座

時12月6日(休)午前10時～11時30分
 所手賀近隣センター
 市内在住・在勤のかた、30人
 認知症に関する正しい知識や、認知症当事者とその家族への接し方を学びます
 12月5日(休)午後5時までに、紙面右上の必要事項を書いて、沼南地域包括支援センターへ☎7191-7336するか電話で※応募者多数の場合は抽選
 同支援センター☎7190-1900・地域包括支援課☎7167-2318

愛犬愛猫のための健康管理とマッサージ教室

時12月1日(出)午前9時30分～午後0時30分
 市内在住のかた、10組20人
 犬猫の健康管理、病予防、マッサージ・高齢犬猫の健康管理方法などについて学びます
 費1,620円
 筆記用具、ヨガマットかバスマット、ハーネスか猫が入る大きさの洗濯ネット(猫だけ)
 11月21日(休)までに、はがきに紙面右上の必要事項と参加人数、犬猫の飼育の有無(名前・種類・年齢・雄雌)を書いて、〒277-0924風早2丁目4-3 柏市動物愛護ふれあいセンターへ郵送(必着)するか電話で※応募者多数の場合は抽選
 同動物愛護ふれあいセンター☎7190-2828

中央公民館のパソコン講座

①ワード中級講座
 時12月4日(火)・11日(火)午前9時30分～午後0時30分(計2回)
 お知らせ文書と、写真を使った旅日記を作ります
 ②エクセル基礎講座
 時12月10日(月)・17日(月)午後1時30分～4時30分(計2回)

簡単な表を作成しながら基礎を学びます
 ③画像編集集中講座
 時12月14日(金)・15日(土)午前9時30分～午後0時30分(計2回)
 デジカメ写真の特殊加工方法を学びます
《共通》
 市内在住・在勤で①・③=パソコンの基礎的操作ができるかた②=パソコンの文字入力ができるかた、各20人
 USBメモリ
 ①=11月26日(月)②・③=11月29日(木)までに、往復はがきに紙面右上の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は抽選。今年度、各講座を初めて受講するかたを優先。手話通訳や要約筆記が必要なかたは申込時に記入を
 OSはWindows10で、Office2016を使用
 同中央公民館☎7164-1811

催し

柏たなかの収穫祭

時11月24日(出)午前10時～午後1時
 所セナリオハウスパーク柏たなか
 地元野菜の販売、軽音楽演奏、ダンスなど
 同北部整備課☎7167-1249

フルベジツアーリズム「ぐるっと! しょうなんトマトめぐり」

時11月25日(日)、12月1日(出)・2日(日)※いずれも午前10時～午後1時30分
 集合場所/道の駅しょうなん
 小学5年生以上のかた、各日先着10人
 トマトハウス栽培の見学・プチ収穫体験、取れたてトマトのランチを味わいます
 費2,900円
 11月16日(金)午前9時から、道の駅しょうなんへ電話で
 ◎詳しくは、道の駅しょうなんのホームページで
 同道の駅しょうなん☎7190-1131

春風亭小朝 独演会

時12月14日(金)午後1時30分～3時30分
 所アミュゼ柏
 同先着150人
 費3,500円
 11月16日(金)午前9時から、アミュゼ柏へ電話か直接
 同アミュゼ柏☎7164-4579

児童センターへ行こう!

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)
 ☎7163-4050

- あそびの城
 スポーツチャンバラをします
 時11月24日(出)午後1時～2時30分 小学生以上、先着20人 当日、会場へ直接
- グーチョコキパーおはなし会
 人形劇「へっぶり太郎」ほか
 時11月27日(火)午後3時～3時50分 幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着80人 当日、会場へ直接
- げつようわくわく大作戦スペシャル「ミニクリスマス会」
 親子でクリスマスのお話を聞いたり、歌を歌ったりして楽しみます
 時12月3日(月)午前10時30分～11時30分

市民活動フリーマーケット「ぼかぼか市」

時11月23日(金)午前10時30分～午後3時※雨天中止
 所柏駅東口ハウディモール
 市内市民公益活動団体によるフリーマーケットとパフォーマンス
 同市民活動サポートコーナー☎7163-1143(午前9時30分～午後5時45分)

求人

保育園の臨時職員

勤務場所/市内23カ所の公立保育園

職種	内容	時間	時給
保育士・保育職員	乳幼児の保育	▶月～土曜日午前8時30分～午後5時のうち週5日勤務※短時間・週3日以下勤務は応相談	保育士=1,380円、幼稚園教諭=1,230円
時間外保育職員		▶月～金曜日午前7時～9時30分、午後3時15分～7時▶土曜日午前7時～8時30分、※週20時間未満	保育士=1,180円、子育て経験者等=1,030円

◎申し込み方法など、詳しくは問い合わせを
 同保育運営課☎7128-5517

キッズ

親子パソコン教室

時12月8日(出)午前9時30分～正午
 市内在住の小学生と保護者、20人
 パソコンを使って、塗り絵、名刺、クリスマスカードなどを作ります
 11月29日(休)までに、往復はがきに紙面右上の必要事項と学年、保護者の氏名を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)・☎7163-9364するか☒info-chkm@city.kashiwa.chiba.jpで※応募者多数の場合は抽選。手話通訳や要約筆記が必要なかたは申込時に記入を
 同中央公民館☎7164-1811

車いすバスケットボール体験会

時12月9日(日)午後1時～3時
 所沼南体育館
 小学生、先着40人
 車いすバスケットボール強豪チーム

「NO EXCUSE」の選手と一緒に、車いすバスケットボールを体験します
 運動ができる服装・靴(室内用)、飲み物
 11月16日(金)午前9時から、紙面右上の必要事項を書いて、障害福祉課へ☎7167-0294するか電話で
 同障害福祉課☎7167-1136

千葉ロッテマリーンズ野球教室

時12月9日(日)午後1時30分～3時45分
 所県立柏の葉公園野球場
 市内在住・在学の小学6年生、先着150人
 千葉ロッテマリーンズの現役選手が技術指導を行います
 グローブ、運動ができる服装、スパイク
 11月16日(金)午前9時から、秘書課へ電話で
 ◎詳しくは市のホームページで
 同秘書課☎7167-1133

健康

体力年齢診断

実年齢と体力年齢の差を確認してみませんか。フィットネスジムトレーナーに体力づくりなどの相談や、血管年齢診断を受けることもできます。
 時11月25日(日)午前10時～正午
 所県立柏の葉公園コミュニティ体育館
 市内在住・在勤・在学で、20～79歳の健康なかた
 握力、上体起こし、長座体前屈▶20～64歳=反復横跳び、20メートルシャトルラン(往復持久走)、立ち幅跳び▶65～79歳=開眼片足立ち、10メートル障害物歩行、6分間歩行
 運動ができる服装・靴(室内用)、タオル、飲み物、体力測定手帳(あるかただけ)
 当日、会場へ直接
 同スポーツ課☎7191-7399

がん予防のための健康料理教室

時12月7日(金)午前10時30分～午後1時30分
 所さわやかちば県民プラザ
 同先着15人
 講演会「がん予防と食生活について」、調理実習・試食
 費500円
 エプロン、三角巾
 11月16日(金)午前9時から、国立がん研究センター東病院へ電話で
 同同病院☎7134-6909・保健所健康増進課☎7167-1256

かわら版は次の面に続きます

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ

●ツインズスペシャル
 多胎児家族でクリスマスにちなんだ遊びを楽しみ交流します
 時12月2日(日)午前10時～11時30分 多胎児と保護者、先着10組 11月16日(金)午後2時～☎で

布施遊戯室(布施近隣センター内)
 ☎7135-3960(午後1時～5時)

●ハッピークリスマス
 クリスマスにちなんだ簡単な工作・歌・パネルシアターなどを楽しみます
 時12月10日(月)午前10時30分～11時30分 乳幼児と保護者、先着15組 11月16日(金)午後1時30分～☎で

はがき・ファクスなどの記入内容

- ①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
- *電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

市民体育大会 問スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
バレーボール	12月2日(日)午前9時～午後7時	中央体育館	市内在住・在勤・在学中・中学生以上のかた	一般男子・女子6人制、女子9人制	1チーム5,000円。靴(室内用)	11月18日(日)までに、柏市バレーボール協会へFAX 7134-3183するか☎kasiwavb@yahoo.co.jpで	三澤 ☎090-7213-4695
グラウンド・ゴルフ	12月4日(火)午前8時40分～午後0時30分	富勢運動場	市内在住・在勤・在学中・中学生以上のかた、先着40人	個人戦 40ホール	700円	11月20日(火)午前9時から、堀内へ電話で	堀内 ☎7143-3403

市内で事業を営んでいるかたへ 償却資産は来年1月31日(木)までに申告を

償却資産(しょうきゃくしさん)とは

会社や個人で営む事業のために用い、有形で減価償却する資産です。所有者が申告し、土地・家屋と同じ固定資産税が課されます。

主な資産の例(一部) ※アパートのオーナーの場合

- 屋外給排水設備
- その他オーナー設置のエアコン・外灯、アパート周りの造作・生垣など
- 駐車場等舗装部分

申告方法

来年1月31日(木)までに、資産税課(市役所本庁舎2階)で配布する申告書に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所資産税課へ郵送(必着)するか直接持参を※申告書や手引きは、市のホームページからダウンロード可。詳しくは問い合わせを

問資産税課 ☎7167-1125

Kashiwa Photo Diary
— 柏写真日記 —

このコーナーでは、とっておきの一枚に記事を添えて紹介します。

10/20 71校がたすきをつなぐ「東葛飾地方中学校駅伝競走大会」
@柏・松戸・流山・野田
沿道の声援を浴びながら、平成最後の秋を駆け抜けました。6位に西原中、8位に柏五中、10位に松葉中が入賞しました。

10/28 500人が行進! 柏ハロウィンワールド
@柏駅周辺
仮装した子どもたちが、元気いっぱいパレード! 仮装コンテストや音楽イベントなども行われ、多くの人でにぎわいました。

団体・サークルの催し

●市民団体やサークルからの情報を掲載しています

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、ひまプラ=ひまわりプラザ、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ

- 「私の生命の復活」出版記念講演会
時12/16の14時～16時 所アミュゼ柏 関柏の生んだ思想家山崎弁栄の生涯について 費無料 関小林☎7139-1324
- プレアデスハーモニーモーツァルト名曲コンサート
時12/13の14時～16時 所アミュゼ柏 費1,000円 申要予約 関新居(あらい)☎090-1809-8840
- 書と表装を楽しむ作品展
時11/20～25の9時30分～17時(11/25は16時まで) 所中公 費無料 関武田☎090-8432-7428
- 股関節柔軟体操体験会
時11/17の15時15分～16時15分
- 分 所中公 関先着10人 関腰痛・膝痛・股関節痛・認知症解消 費1,000円 関長谷部☎090-6535-2133
- つり講習会(カワハギ)
時11/24の9時30分～11時30分 所千代田ふるさとセンター 関初心者。後日実地講習あり 費無料 関左近☎090-5313-1921
- 響きあう世界へ山口裕之氏(前N響コンマス)をお招きして
時11/29の19時～21時 所アミュゼ柏 費3,500円(前売り3,000円) 関児玉☎090-9385-1178
- ①サンタクロース②来年の干支・イノシシの飾り巻き寿司
時12/15の①=18時15分～19時30分 ②=19時30分～21時30分 所パレット柏 費各2,000円 関鈴木☎090-7815-3398
- 柏産そば粉でそば打ち体験
時12/23の10時～正午、正午～14時 所パレット柏 関各回先着8人 費2,500円 申要予約 関柴田☎7100-2839
- 身体いきいき体験
時11/25の12時30分～14時30分 所パレット柏 費800円 関柏市レクリエーション協会 ☎7133-5079
- ヴィヴァルディ&アルビノーニはいかが?
時12/1の14時～15時15分 所アミュゼ柏 関5歳以上のかた 費1,800円 関眞山(さなやま)☎080-5697-9326

- ◎=入会金、◎=月会費、◎=年会費
- ストレッチ体操「さわやか」クラブ
毎月・(木)13時、中央体育館。音楽に合わせてステップ。◎1,000円、◎1,000円。古川☎080-1150-5381
 - バスケットボール「金曜クラブ」
毎月10時、日立製作所健康保健組合体育館(日立台1丁目)。女性。◎1,500円。丸山☎090-1618-2339
 - 宝生流謡曲「宝柏会」
月4回(日)・(火)9時、鍛持(けんもつ)舞台(明原2丁目)。◎4,000円。藤沢☎7133-1930
 - 社交ダンス「3Qの会」
毎月11時、中公。多少踊れるかた。男性。◎500円、◎300円。本多☎7169-0491
 - 男声合唱団フロイデ
毎月9時30分、藤心近セほか。経験者歓迎。◎1,000円、◎3,000円。杉野☎7176-5102
 - フラダンス「レイ・クワイ」
第2・4月13時、藤心近セ。初心者歓迎。◎500円、◎2,000円。井上☎7191-3263
 - いこいハーモニカ
第2・4月10時、沼南老人福祉センター「いこい荘」。60歳以上でハーモニカに興味があるかた。◎1,000円。岩田☎090-8058-2139
 - サークルふれあ「カルディオドラミング」
月3回(木)19時、パレット柏。バランスボールを使ったフィットネス。◎1,500円。体験・見学無料。石井☎080-5067-0437

かしわ

平成30年(2018年)
No.1565

11.15

市内人口

424,705人(前月比383人増)
●男 210,552人 ●女 214,153人
●世帯数 186,027世帯(前月比312世帯増)
(30.11.1現在)

柏の情報をスマホで!
無料宅配やメール
配信サービスの
申し込みも



QRコード

第7回 続 柏に輝いた人々たち

このコーナーでは、さまざまな分野で活躍した「ふるさと柏」ゆかりの歴史上の人々を紹介します。

圃文化課 ☎7191-7414 ・ FAX7190-0892



～増尾に住んだ奔放で波乱に満ちた女流歌人～

えぐち あやこ
江口 章子 明治21(1888)年～昭和21年(1946)年

どんな人物?

大分県に生まれる。23歳の時、青鞥社(せいとうしゃ)の平塚雷鳥を頼って上京。友人の紹介で北原白秋と結婚するも4年で離婚。その後、増尾出身の禅僧中村戒仙(かいせん)と再婚し増尾に居住。

章子は、地元大分でも知られた富豪の家庭に生まれ、学業成績はトップクラス、人目を引く美人であったと伝えられています。大正4(1915)年、新しい女性の生き方を求め上京し、平塚雷鳥宅に身を寄せました。文芸活動がきっかけで、詩人・北原白秋と出会い結婚。貧困の中でも幸せな生活を送っていました。自らも女流歌人として活動し、意欲的に創作活動を続けた二人でしたが、結婚生活はわずか4年で終わり、その後の章子の人生は波乱に見舞われます。

傷心を抱え、京都大徳寺で参禅していた時に、土村増尾出身の僧侶、中村戒仙と出会いました。戒仙は、心身ともに病んでいく章子の身を案じて、実家近くの辻堂(現増尾)に保護し、しばらくして結婚しましたが、章子が51歳の時に離別。度重なる別れや病に苦しみ、大分に戻った章子は、昭和21(1946)年、59歳で波乱に満ちた生涯を終えました。

章子は、辻堂で暮していたころ、小品「手賀沼の秋」などで、人々の暮らしや情景、散策する自分の姿や心情をつづっています。

「秋さびの沼を訪うてゆかうと、親しい友を訪ねるような、なつかしい心で出かける。傘も持たず着のみ着のまま、それでも新しい手拭いをふわっと冠って、田圃路をゆく気持ちは実に爽やかなものである。(途中略)生涯の中、章子の傷ついた心を癒やしてくれたのは増尾の自然や、辻堂に立つ石仏のはほ笑みでした。

「手賀沼の水のほとりをさまよひつ 芦刈る音をわがものとせし」増尾・少林寺に立つ歌碑には、詩文集「女人山居」につづられた詩が刻まれています。



▲中村戒仙と縁がある少林寺に立つ歌碑



▲章子が住んだ増尾の辻堂(再建)

2018 November & December

11.15～12.14 かしわイベントカレンダー

¥…有料 申…申し込みが必要なもの ※天候により中止となる場合あり。情報は11月7日現在

とき	イベント・ところ
11月17日(出)	¥手賀沼ふれあいウォーク (8:30～・9:30～。柏ふるさと公園・手賀沼公園)
22日(休)	●市内巡回写真展(パレット柏。11/25まで) ●あけぼの山農業公園イルミネーション点灯式(P2参照)
23日(金) 勤労感謝の日	●スポーツドリームかしわ2018 (10:00～。県立柏の葉公園総合競技場) PICK UP!
24日(土)	¥柏エンゼルクロスホームゲーム PICK UP! ●柏たなかの収穫祭(P5参照)
25日(日)	¥柏エンゼルクロスホームゲーム PICK UP!
26日(月)	●市内巡回写真展(県立柏の葉公園センター。12/3まで)
12月 1日(出)	¥フットサル・トルエーラ柏ホームゲーム ¥柏レイソルホームゲーム
4日(火)	●人権週間の啓発展示(市役所本庁舎1階ロビー。12/10まで)
7日(金)	●MONOづくりマルシェ in アリオ柏(10:00～) ●柏市場市民感謝デー(8:00～)
8日(土)	申パレット柏 福祉フォーラム(P6参照) ●かしわ環境フェスタ(11:00～。イオンモール柏)
9日(日)	●車いすバスケットボール試合観戦(15:00～。沼南体育館)

長期間開催するイベント

- 開室10周年記念企画展「かしわの食卓いま・むかし」(9:30～。郷土資料展示室。11/18まで)
- 木曜日午後のクラシック! (毎週木曜日13:30～。パレット柏)

PICK UP! 今号のおすすめイベントはこちら

スポーツドリーム
かしわ2018

11/23



▲さまざまなスポーツを体験できるイベント。指導してもらえるので、初めてでも安心して参加できます

柏エンゼルクロス
ホームゲーム

11/24・25



▲4月に新たなメンバーが加わった女子バレーボールチーム・柏エンゼルクロスを中央体育館で応援しよう!

有料広告

掲載されている広告内容については、直接広告主へお問い合わせください

Bic Camera 特別優待クーポン

本クーポンをお近くのビックカメラへお持ちください!

例 10%ポイントの商品
※現金でお支払いの場合

+3% ポイントアップで

13% ポイントサービス!

2019年1月31日(木)まで1日限り有効
ビックカメラ.COMは1回限り有効



Bic Camera.comでも使える!

店舗用クーポンコード



ビックカメラ.COM用
クーポンコード **D014097**
ディー・ゼロ・イチ・ヨン・ゼロ・キューナ

ご利用上の注意

■本クーポンをお会計前にご提示ください。■他のクーポン券・キャンペーン・値引きとの併用はできません。■ビックカメラ全店およびビックカメラ.COMでご利用いただけます。■同一商品に複数回の使用はできません。1枚につき1会計のみ割引対象となります。■他店価格に対応した際はご利用できません。■同業者・転売目的にはご利用できません。■特典の内容は変更となる場合がございます。

対象外商品

日替り限定品・特価品・展示品・アウトレット品・中古品・ダイレクト直販PC・スマートフォン・携帯電話・タブレット等携帯電話会社との契約が必要な商品。ゲーム機本体、PlayStation VR、プリペイドカード(商品券などの非課税商品)、ロレックス、Apple製品、書籍、ビック酒販取扱商品、キャンペーン等ですでにポイントアップ済みの商品、もともとポイントが付与されていない商品、修理品、作業手数料・配送料など



古紙配合率70%再生紙と植物油インキを使用しています。また、見やすいユニバーサルデザインフォントを採用しています。

※広報かしわに掲載する有料広告を随時募集しています。詳しくは広告代理店「株式会社ホープ」(☎092-716-1401)へ